

# lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

ヨースの  
深層

外務省が  
東南アジア各  
國に  
警戒情報の背景を読み解く  
6

テロ警戒情報の背景を読み解く

バリ、14日から国際線再開……10

SECOM



毎週木曜日発行

FREE

10月14日号  
2021 / No.437

広告に関するお問い合わせは  
Contact us : PT. KiuPlat Media  
TEL : 021-2905-4177  
MAIL : info@kiuplat.com  
WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより  
お得な情報を届け!  
LINE公式アカウントは  
こちらから▶



Cover Girl  
Rizka

年齢 / 24歳 仕事 / グラフィックデザイナー & コンテンツクリエーター 出身 / ジャカルタ  
趣味 / 絵画、自分の顔にメイクアップ  
キャラクターを作る、ビデオコンテンツを作成  
好きな食べ物 / マカロニ & チーズ  
好きな男性のタイプ / 背が高く、スマートで、クリエイティブな人

JCB GR WELL WHOLE FOODS



JCBカードご利用で

すべてのJCBカードが  
対象です。

ナッツバター (ピーナッツ、アーモンド、カシューバター)  
& グロウェルコーヒー限定

15%OFF ※最小ご利用金額  
IDR 100,000

Growell Whole Foods JL. Gunawarman No.37, RW.3, Selong, Kec. Kby. Baru, Jakarta, Phone.  
021-30010531 / 有効期限 : 2022年1月31日 MAPコード: K

@jcb\_indonesia | JCB Indonesia | www.id.jcb/id/  
SNSで様々なプロモ情報を発信中! Let's follow us!  
JCB優待店情報はこちら https://www.specialoffers.jcb/

ジャカルタ特選お得情報



lifenesia

チカラ・カラワンエリアに  
赴任が決まった方必見!  
日本人に人気のサービスアパート  
電子パンフレットを一括請求!



[https://lifenesia.com/?page\\_id=19998](https://lifenesia.com/?page_id=19998)

日本通運  
NIPPON EXPRESS

海外も、インドネシア国内も

引越しは日通

ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階  
スラバヤ支店日本人支店長常駐



お問合せは  
日本語で! ▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponeexpress.com  
🌐 <https://www.nipponeexpress.com/moving/id/>

引越し荷物保管サービス  
定温倉庫(エアコンルーム)での保管

倉庫内は、常に25度程度に保たれて  
おり、高温高湿のインドネシアでの  
家財お荷物保管がご心配お客様の  
為の優しいサービスとなります。





サービスアパートメント  
**AXIA**  
SOUTH CIKARANG

おかげ様で開業7周年  
心より御礼申し上げます。

AXIA South Cikarang は2021年9月27日に開業7周年を迎えました。

ひとえに皆様の温かいご支援・ご厚情のお陰と深く感謝を申し上げます。

これからもサービス・品質の向上に取り組むと共に、本年新たに開業した商業棟・家族向け新棟を加えて、

更に皆様のお役に立てる様、スタッフ一同頑張って参ります。

今後も変わらぬご愛顧の程、何卒宜しくお願い申し上げます。

7周年記念特別プロモーション

**Otto**  
Ristorante



ランチタイム

ディナータイム

パスタ&サラダランチセット

色々当たる!

**Rp. 77,000++**

ラッキードロー開催!\*

\*お会計Rp. 200,000毎に1回引けます!

プロモーション期間

10月6日(水)~10月31日(日)

DINING  
**紫音**  
SHION



Rp. 100,000++のお食事\*に付き、

**Rp. 30,000** の

金券キャッシュバック! \*ドリンクは別

プロモーション期間

10月6日(水)~時期未定

店内飲食再開!! 入店時にアプリ **PeduliLindungi** の登録が必要となります。

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

お気軽に日本語でお問い合わせください。

021-2808-5001  
reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

ご予約は  
こちらから



家族向け新棟タワー3開業!

充実の敷地内テナント

日本食レストラン



イタリア料理



日本食スーパー



雑貨店



ベーカリー



カフェ



マッサージ&スパ



ヘアサロン



語学学校



シミュレーションゴルフ



日系クリニック



# パームスプリングス第2弾

# PALM SPRINGS BURBANK

S U I T E S

リッポーチカラムのサービスアパートメント  
パームスプリングス バーバンクスイート

2021年新規オープン！  
内覧会＆入居受付開始

## 1 Room

42 m<sup>2</sup> 単身でのご入居を想定した1Rタイプの客室をご紹介します！

その他間取りも  
多數ございます！

ワンルームでも入口からベッドが見えないよう  
ヘッドボードを間仕切りとしたレイアウトがポイントです



### 日本メーカー製 空気清浄機



全室  
完備

その他家電も安心の  
日本メーカー製です  
※IHを除く



### ウォーターサーバー ご利用制限なし

(プリスティン使用)

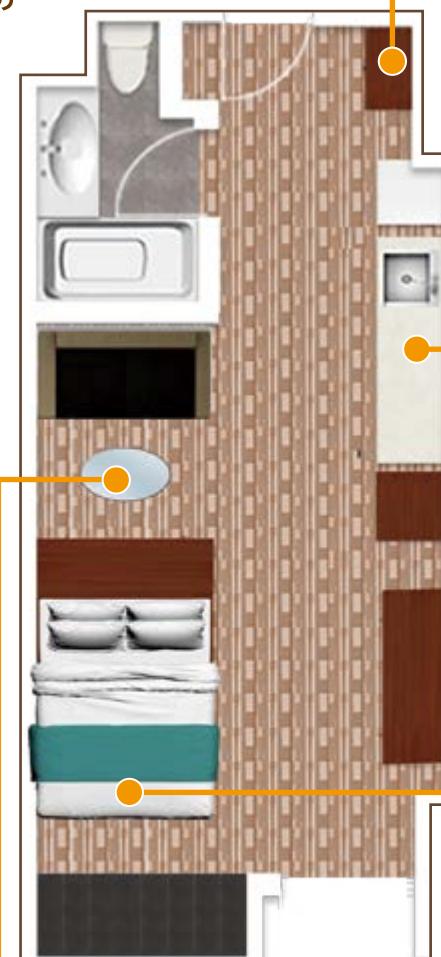
機能とデザインにこだわった  
オリジナル家具

W型の脚はマガジンラックに！

全室  
シューズ  
ボックス完備



扉付きで見た目もスッキリ  
オリジナルデザインです



## 広々キッチン付き



全室 客室内に  
洗濯機完備

- ☑ 嬉しい2ドア冷蔵庫
- ☑ 調理器具・食器完備
- ☑ IH調理器・電子レンジ
- ☑ 収納も抜群



女性の方でも安心！  
部屋からでることなく、  
自分の好きなときに  
洗濯ができます



全室  
各居室ごとに  
Wi-fi 設置



ベッドはゆとりのある  
クイーンサイズ

健康は睡眠から！

お待ちしております

キングコイル社製  
マットレス全室導入



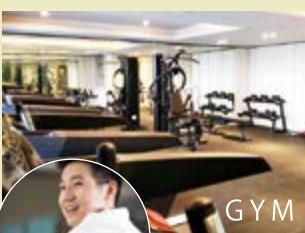
商品券やお菓子などが当たる！ 内覧者限定の抽選会を実施中♪

※撮影時のマスクをはずしています

### SERVICE and FACILITIES



POOL



GYM



PUBLIC BATH



SAUNA



CAFE SPACE



LOUNGE



REFRESH SPACE

日本語対応スタッフ駐在  
コーヒーサービス  
漫画・雑誌  
ビリヤード  
そのほかサービス拡充予定！



KIDS SPACE

内覧会受付中！お気軽にご相談ください

常駐する日本人スタッフが  
24時間対応いたします

PT. SANKO SOFTAN  
Indonesia

アバマンショップ  
TEL: (0812)-2383-7881

TEL:

お問い合わせは  
こちらのQRコードより



PALM SPRINGS  
SERVICED APARTMENT

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu -  
Cikarang Selatan  
Kab.Bekasi Jawa Barat 17550

PALM SPRINGS  
BURBANK SUITES

Jl. Orange County Boulevard,  
Lippo. Cikarang Sel.,  
Bekasi, Jawa Barat 17550

▼ブログ・HP





### 単身者向け快適サービスアパートメント

スーパーリアルーム

デラックスルーム

安心して快適に過ごすことができる施設やサービスをご用意



#### 快適に過ごせる館内設備

最上階に露天風呂付大浴場、ジム、  
クラブラウンジ、ランドリーあり。  
仕事で疲れた体を癒せる環境



#### 全室キッチン・家電付き

生活に必要な家具・家電一式備わって  
いるので入居日したその日から  
生活できる  
また、自室で料理や洗濯も可

#### 客室内備品

WiFi(無料)、LANポート、テレビ(50型)、洗濯機(デラックスルーム、  
エグゼクティブルーム) 冷蔵庫、電子レンジ、電気ケトル、空気清浄機、  
調理器具、食器類、ウォーターサーバー(長期滞在のみ)、セキュリティ  
ボックス、アイロン、アイロン台、ハンガー、ドライヤー



#### 24時間日本語対応

カスタマーサービス全て日本語で対応。  
近隣の日本食レストランへのデリバリー  
オーダーもフロントで対応  
現地の言葉がわからなくても安心



#### 日本食レストラン(SUMIBI)

ランチ、ディナー営業。こだわりの料理を  
SUMIBIならではのアレンジで提供  
ランチ 11:00~14:30 (LO.14:00)  
ディナー 17:00~close  
※営業時間は変更になる場合がございます  
お問合せ ☎ 021-8061-5707



#### 近隣施設

- ドライビングレンジ徒歩3分
- シティーウォークへ徒歩約5分
- 病院や日系スーパー徒歩圏内
- リッポーチカラン内無料送迎  
サービス、自転車貸し出しサービスあり



#### アクセス

ジャカルタチカンペック高速道路  
「西チカランI.C.」より車で約15分

#### 住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,  
Lippo Cikarang, Bekasi

#### お問い合わせ先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名: 尾形  
電話: 021-5081-3001(代表)  
021-5081-3014(セールス直通)  
E-mail: info@isoras-sa.com  
ホームページ: https://isoras-sa.com



登録無料

# 無料メルマガ登録で 「電子版」お届け

Lifenesia最新号

〃2ステップで楽々登録〃



1

左のQRコードもしくはLifenesiaトップページ  
右下の「メールマガジンサービス」をクリック



2

名前やメアドを入力  
→毎週金曜届くのを待つだけ!



国内・日系企業注目ニュース  
イベント・セミナー情報  
など盛りだくさん

※Gmailをご利用の場合、プロモーションタブに受信する場合がございます。届かない場合、受信箱のご確認をお願いします。

過去のニュースやお好きなトピックスを読みたい方は「PAGiPAGiPOST」Webサイトをチェック!

チカラ  
カラワン

## 日本人に人気の サービスアパート 電子パンフレットを一括請求!



その他うれしい設備がたくさん!

他工業団地へも好アクセス!週末はゴルフ三昧!  
ジャバベカエリアの物件  
さらに追加しました!

簡単ステップで、サービスアパートからパンフレットをメールでお届け!

各物件情報の最後に、  
無料の電子パンフレットの  
ご希望選択ボタンがあります。

ご希望の場合「希望する」を  
選択し、フォームより  
お申し込みください。

メールにて電子パンフレットを  
お送りいたします。

今すぐWEBページへアクセス!

[https://lifenesia.com/?page\\_id=19998](https://lifenesia.com/?page_id=19998)



# いやかよたのみスープ

427話 全アジアに通じる顔を持つ男の回 うえさかたいじ



## Contents

### 06 ニュースの深層

テロ警戒情報の背景を読み解く  
東南アジア各国に外務省が発出

### 07 トレンドニュース

「デジタル図書館」で読書への関心高める

### 22 我が家の食卓

簡単蒸し焼き!  
鮭とかぼちゃの蒸し焼き  
~ガーリックソース仕立て~

ニュース 06 ニュースの深層

ニュース 07 トレンドニュース

ニュース 07 インドネシアローカルニュース

ニュース 14 ASEANニュース

ライフスタイル 18 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 22 我が家の食卓

※外出自粛要請がでていることを鑑み、  
「南緯6度の美食俱楽部」は当面の間休止致します。

LINE公式アカウントの登録はこちら▼

お役立ち情報  
隨時配信中!

祝 友だち登録5,000人突破



広告に関するお問い合わせは  
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : [info@kiuplat.com](mailto:info@kiuplat.com)  
担当 : 田中、豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527-7626

治具、金型、工具、パンチング、ダイの  
納期・価格・寿命にお困りの方、  
ご連絡お待ちしております!

QRコードから目的別で  
「材種」を探せます!



SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD +66-38-027-435  
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabangpom, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand  
担当:久原(Mr.Kubara)【日本語・英語可】 [r-kubara@sanalloy.co.jp](mailto:r-kubara@sanalloy.co.jp) +66-96-854-2973

「超硬」を日本からではなく、  
「タイから調達してみませんか?」

日本と同じ設備で一貫生産、超硬素材を「日本品質」で提供

### DEOFACTOR Casa

日本の抗ウイルスコーティング技術で  
皆様の安心をサポート致します。(SIAA認証取得済)



PT.NIITAKA JAPINDO MAKMUR  
Tel : 021-29657935  
Web : <http://niitaka.co.id>

ジャパン・レジリエンス・アワード(強靭化大賞)にて、  
"STOP感染症"の分野で最優秀賞を受賞

・天然ミネラル主成分の液剤を建物の壁や天井、  
机や椅子などの表面や、自動車のインテリアにコーティング  
・抗ウイルス、抗菌、消臭、防汚効果が、  
24時間、365日持続します(2-3年目安)  
・専用器具を用いて施行前後のクリーンレベルを  
可視化してご提示いたします。

今後の人流の増加を見据えた、  
感染対策にご検討ください。



施行イメージ動画



## JJC・ジャカルタ新聞との提携キャンペーン 全ての普通・当座預金に優遇金利をご提供\*

+ 0.2 % (年利)

- JJC個人会員証もしくはJJC・ジャカルタ新聞会員カードをご提示下さい
- 本キャンペーンは会員証の有効期限内に有効
- 普通預金、J Trust One預金、MOE預金、立替預金、および  
当座預金(IDR建)が対象(既にお持ちの口座も含む)

\*Tabungku(インドネシア政府条件指定預金)及び定期預金を除きます

日本語窓口

(021) 2926 1111 (内線電話 3755) [jlink@jtrustbank.co.id](mailto:jlink@jtrustbank.co.id) ASK  
お問い合わせ受付時間平日08:00~17:00 ※12:00~13:00を除く

J 1500 615

UnionPay JCB

J Trust Bank

Terdaftar dan Diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan

OKI

GRATIS INTERNET

J Trust Bank

Merupakan Peserta Penjaminan LPS

LPS

LEMBAGA

PERJAMINAN





# ニュースの 深層

インドネシアを  
独自の視点で解説

## 東南アジア各国外務省が発出 テロ警戒情報の背景を読み解く

9月12日前後に東南アジアの  
インドネシア、シンガポール、マレー  
シア、ミャンマー、タイ、フィリピン  
6か国に在住する日本人に対し  
て、日本外務省が「テロ攻撃に関  
する脅威情報」を発出したと各  
国メディアが伝えた。

警戒情報の冒頭には共通して  
「礼拝場等の人が多く集まる場  
所への自爆攻撃が発生する可能  
性が高まっているとの情報があ  
る」と場所、方法について述べら  
れていることから、複数のジャカル  
タ在留日本人からも「この報道の  
真偽は」「どこまで脅威が迫ってい  
るのか」という問い合わせがあり、  
結構神経過敏になっていることが  
伝わってきた。

今回の外務省による「脅威情  
報」は日本独自の情報収集の結  
果というより米情報機関や米政  
府による情報に基づくものであ  
る。米は20年を迎えた9・11同時  
多発テロ、そしてタリバンの復権  
と米軍撤退で混乱したアフガン  
情勢などを総合的に分析した結  
果、テロの脅威が高まっているとし  
て警戒を呼び掛けたのだった。

かつては在外公館に派遣され  
た防衛駐在官、警備官などとい  
う自衛隊、警察からの出向者が  
その国のカウンターパートから情  
報の収集、交換をすることが多  
かった。今はどうか知らないが1  
990年代、マレーシア軍教育機  
関に陸自が留学生を派遣し、の

※本コラムは筆者の個人的見解を示すも  
のであり、PT KiuPlat Media社の公式見  
解を反映しているものではありません。

9月12日前後に東南アジアの  
インドネシア、シンガポール、マレー  
シア、ミャンマー、タイ、フィリピン  
6か国に在住する日本人に対し  
て、日本外務省が「テロ攻撃に関  
する脅威情報」を発出したと各  
国メディアが伝えた。

コロナ禍もあり、かつてほどこ  
うした大使館員による独自の情  
報収集活動も様々な制限を受け  
ているのかも知れない。信頼関係  
は短期間で構築できるものでは  
ないだろうから。

外務省の「テロ脅威情報」に対  
してタイやマレーシアの当局は「具  
体的なテロや差し迫った脅威に関  
する情報はない」と火消しに躍起  
となつた。

ただインドネシアだけは国家  
警察対テロ特殊部隊「デンスス88」  
が「日本の脅威情報について精査  
する」と慎重な姿勢を示した。と  
いってもインドネシアが差し迫った  
「礼拝場などの自爆テロ」という  
脅威情報に接している訳ではな  
い。というよりむしろインドネシ  
アの場合は「テロの脅威は常に今  
そこにある危機」という意識がい  
つ、どこでも求められる状況にあ  
る、として警戒だけは怠らないこ  
とが肝要であろう。あくまで心  
構えとして、ではあるが。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）  
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局  
長、産経新聞シンガポール支局などを  
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット  
版ニュース（WEEK、JBPress、現代ビ  
ジネス、東洋経済オンライン、Japan in  
depthなど）にインドネシアや東南アジア  
情勢を執筆。ジャカルタ在住。

## 生産効率UP+品質向上+人件費削減

IKI インドネシアで17年の実績!!

製造

梱包

倉庫管理

フォークリフト  
オペレーター

オムニバス法により製造過程の全てがアウトソーシング可能に。  
現地で培ったノウハウで、満足度UPをお約束します。

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-539-7473(事務所)

住所: Jl. M.H. Thamrin, Kel. Panunggangan, Kec. Pinang, Kota Tangerang, Prop. Banten 15143

お問い合わせ ☎ 0811-943-878(守) メール: mori-hisashi@ikeda-kogyo.co.jp

FUJILLOY



各種金型から治工具まで  
幅広く対応

取扱品目  
プレス・鍛造・粉末用金型/ロール、ダイス、  
刃物等工具/各種精密ゲージ/セラミックス  
工具/鋼製金型・工具/超硬素材・銅タン

PT.Fujilloy Indonesia ☎ 0267-8610-241

✉ kumagai.1759@fujilloy.co.id(熊谷)

✉ iizuka.2287@fujilloy.co.id(飯塚)

✉ marketing@fujilloy.co.id(BIMA ANJA FAURI)

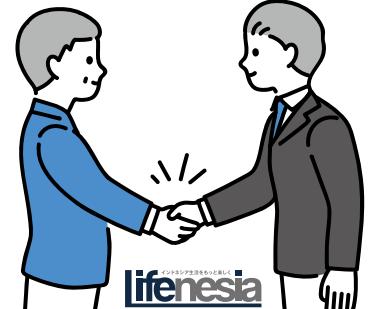
Jl. Mitra Raya II Blok F 9B, Kawasan Industri Mitra Karawang

広告掲載のお申し込み &  
お問い合わせはこちらまで

✉ info@kiuplat.com

(日本語、English、Bahasa Indonesia)

資料請求はこちらより▶



さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに  
新しい力を

TASKalfa 2553ci



Ecosys M2040dn



Ecosys M3860idn



Ecosys

KYOCERA  
Net  
Policy  
Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティーとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長  
1 【セキュアプリント】  
IDカードを利用した確実なユーザー認証  
/プリント&フォロー/ジョブの削減/ログの保存/強制停止/特定ユーザーの印刷禁止/ダイレクトプリントの管理

特長  
2 【マルチベンダー】  
他社出力機に対応(TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応)/プリンタードライバーはそのまま

特長  
3 【複合機連携】  
Send to Me/パネルカスタマイズ/コピー・プリントの制限(クオータ設定)/複合機の機能制限

特長  
4 【管理機能】  
WEBブラウザを使った管理画面/集計レポート/プリンター・複合機の状態監視

KYOCERA  
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia  
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id  
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201  
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)



【政治・社会】  
トレンディニュース  
「デジタル図書館」で読書への  
関心高める



インドネシアの一部地域や大学で、デジタル書籍を借りることができます。「デジタル図書館」が広がってきた。そしてこのほど、通信・情報省の蔵書をデジタル書籍のかたちで借りることができます。デジタル図書館「ルアン・ブク・コミニンフォ」がオープンした。

(Ruang Buku Komi nfo)がオープンした。

教育科学文化機関の

ユネスコ(国際連合

3378冊の書籍が蔵

書されており、今後さ

ができる。現在は21

37タイトルからなる

1人しかいない。通信・

情報省のミラ事務局長

は、このデジタル図書館

が国民の読書意欲をか

き立て、より多くの人

が読解記述力と読書

習慣を身につけること

で、インドネシアの人材の質の向上に繋がると期待を寄せる。

デジタルリテラシー

国民運動(GNLD)の

ヨシ代表は、人々が外

出を控えるコロナ禍に

おいて、デジタル化によ

て図書館へのアクセスを

より容易にすることは、

読書への関心を維持す

るために重要であると

考えている。

しかしながら、インドネシアのデジタル図書館の蔵書数はまだ限られている。ヨシ氏は、

今デジタル時代に、出

版社と図書館がコラボ

レーションしたり、地方

図書館を包括した国

立デジタル図書館がイ

ンドネシアに誕生する

ことを願っている。

来年の祝日決定

レバランは5月上旬

インドネシア政府は9月22日、2022年の祝日を発表した。通常は祝日と共に発表される有

給休暇(斎)消化日について

は、新型コロナウイルスの感染状況をみながら決定するとし、今回の発表には含まれなかつた。

表には含まれなかつた。

スラム教の断食明け大祭(レバラン)は5月2~3日で、4月30日の土曜日と5月1日のメーデーの休日を合わせて4連休となる。レバラン前後に設

定されることが多い有給休暇(斎)消化日については未定。イスラム教の犠牲祭は7月9日。ヒンドウ教の元旦にあたるヨーロッパは3月3日となつた。

祝日の決定は宗教大臣、労働大臣、国家機関強化・官僚改革大臣の3人の大臣の共同法令で規定した。

新ターミナルの敷地面積は72000平方メートルで、年間の利用者63万8000人を見込んでいる。

コ・ウイドド(通称ジョコ・ウイ)大統領は「新ターミナルの誕生は、輸出や投資における地域の競争力を高めるだけでなく、

パブア州メラウケ市にナルが3日、完成した。

しかし、新型コロナウイルス対策の活動制限下で12歳以下の飛行機の移動は認められておらず、運輸省はこの事態に対し、包括的な調査に乗り出

している。

緊急着陸 子供が  
非常ドアロック外し

経済 インドネシア企業

シティリンクが

緊急着陸 子供が  
非常ドアロック外し

シティリンクが







勝手に赤ちゃんを連れ  
出していた。

インドネシア幼児保  
護委員会(KPAI)は  
9月27日、この女の行為  
は「子どもの商業的搾  
取」「幼児虐待」にあた  
るとして、警察に通報し、  
女はすでに警察へ連行  
されている。

政治・社会  
ジャカルタの  
医療廃棄物  
200%増加

染者増加に伴い、ジャカ  
ルタ特別州内における  
医療廃棄物の回収量が  
今年6月と比べて20  
0%増となつた。同州環  
境局が明らかにした。

同州環境局3B廃棄  
物管理課のロサ・アンバル  
サリ氏によると、7月に  
2波の影響で、医療廃  
棄物のほとんどが病院  
から出た使用済みのマス  
クやPCR検査器具な  
どだという。さらに、ワク  
チン接種プログラムによ  
る集団ワクチン接種の  
促進により、注射針の廃  
棄量も増えたことから  
州内のごみ処理場5ヶ  
所はほぼ満杯になつて  
いる。

が減少傾向にあり医療  
廃棄物量の減少も見込  
めるが、今後は民間企  
業と提携し、適正な処  
理を行っていく」と述べ  
ている。

「Manusia Silver」には塗装用のベンキが使われていることが多く、健康に被害を及ぼすことにももちろんのこと、新型コロナ感染拡大の影響で仕事を失つた人が物乞いをするなど、昨今ではその数も増え問題となつてている。警察は今後、取り締まりを強化する方針だという。



新型コロナウイルス感

今年6月と比べて20  
0%増となつた。同州環  
境局が明らかにした。

# ビジネスシーンで すぐに使えるこのフレーズ、 インドネシア語で言えますか?

[今回のテーマ] 日常会話

## 用事

**check1.** Maaf, saya tidak bisa ikut karena ada \_\_\_\_\_.  
すみません、用事があるので参加できません。

**check2.** すごく面倒くさい  
\_\_\_\_\_.

クイズの解答・使用シーンは  
こちらから確認できます→



最新ニュースやインドネシア語クイズが平日毎日届く!  
PAGiPAGiPOSTのLINE友だち登録はコチラから



まだここにない出会いを、インドネシアで。

当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します!



RGF HR Agent Indonesia

## 宿泊体験受付中

工業団地エリアにある  
高品質、家具付きサービスアパートメント  
44m<sup>2</sup>~112m<sup>2</sup>までお部屋をご用意しております。



館内は充実した施設を完備、単身からご家族まで安心して過ごせます。

共有施設

レストラン(Cafe & Meal OTTO)・大浴場・ジム・ライブラリー・ランドリー・  
インフィニティプール・ミニマート

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)  
✉ rm\_merakey@mustikaland.com  
✉ mustikagolfresidence.com  
インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)  
✉ cm.merakey@mustikaland.com  
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi

MERAKEY  
HOSPITALITY  
by Mustika



JAC Recruitment Indonesia

担当・黒田 美加

0813-1004-4401(WA可)  
✉ Mika.Kuroda@jac-recruitment.com



インドネシアでの人材採用支援なら  
リーラコーエン



お客様の採用成功にコミットします!

海外10カ国20拠点、  
日本78拠点の  
ネオキャリアグループ

お友達紹介キャンペーン実施中♪

お友達をご紹介頂いた方には

Rp.3,500,000プレゼント!

詳しくは、  
campaign@reeracoen.co.idまで  
お問い合わせください。

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタ  
オフィス Wisma KEIAI Building 17th Floor  
Jl. Jendral Sudirman Kav. 03 Jakarta Pusat 10220  
担当: 遠藤 日本語、英語、インドネシア語可 ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

チカラ  
オフィス Ruko Trivium No.18, Lippo  
Cikarang, West Java

創設76周年を迎えた10月5日、ジョコ・ウイドド（通称ジョコウイ）大統領とマルフ・アミン副大統領は、ハディ・ジャヤント国軍司令官、プラボウオ・スビアント防衛大臣と共に記念式典に出席し、大統領官邸（イスタンダ・ムルデカ）の前にずらりと展示された装甲車などの軍事機器および軍用車両112台を視察した。

領は「軍事機器の展示は国民への透明性を形にしたもの」と述べ、国家予算が軍事機器の購入に正しく充てられていることに言及した。また、インドネシア国軍はアストロス（多連装ロケットシステム）を56機保有していることにも言及した。

76回目の建軍記念日

のテーマは「団結し、共に闘えば必ず勝利する」。

国内ではインター・ネットにより仕事を請け負う「ギグワーカー」の数が急増しており、労働者としての保護が課題となっている。このほど労働省と情報通信省は保護に関し市場に任せるべきとの考え方を示した。

爆発物処理班は1日、西ジヤワ州マジャレンカ県のチレマイ山で爆薬35キロを発見した。

あるのに対し、実際に  
収容されている受刑者  
数は26万5865人と  
定員の2倍を超えてい  
る。そのうち13万355  
0人は薬物犯罪者だと  
いう。タンゲランの刑務  
所でも火災で死亡した  
受刑者の大半が薬物犯  
罪による受刑者だった。  
法務人権省の関係者  
からは刑務所の超過密  
状態を解消するための  
方法として、薬物犯罪者

# イ国軍の建軍記念日 統領が軍事機器を 視察

ゴルフカートに乗車し、  
大統領自らゴルフカート  
を運転し、視察を行った  
観察後、ジョコウイ大統領らは

○ 政治・社会  
ギグワーカーの  
保護は市場に  
任せるべき!!  
労働省と情報通信省

## 35 キロを発見 国家警察対テロ特殊 部隊（デンスス88）と西 ジャフ州警察機動部隊

法務人権省が9月27日に明らかにしたところによると、国内の刑務所に収容できる受刑者の定員が3万107人で



で急成長しているデジタルエコノミーの成長を阻害することを懸念している」と説明。さらに「ギグワーカーは二つの会社に不満を持てば別の会社に移るため、より良い福利厚生を提供する」とが企業に求められる。独占がない限り市場に決定を任せるべき」と、自由奔放主義のアプローチで十分との考え方を示した。

0メートル付近の麓に隠された状態で見つかった。発見された爆薬は過酸化アセトン(TATP)で、殺傷能力が高いことから別名「サタン(悪魔)の母」とよばれる。

爆発物処理班が一部を爆破させて処理を行ったところ、地面には直径1メートル、深さ20センチメートル程の穴が開いたという。また残りの爆薬は証拠品として押収され、詳しい捜査が進められている。

# 日本人も快適に過ごせる インドネシア入国後隔離ホテル特集

全施設日本語予約&サポート

## 期間限定

WEBサイトからのご予約・ご宿泊でパパイヤ10万ルピア分クーポンプレゼント!



詳細はWEBで▶  
<https://lifepesia.com/?p=22596>

# MAISON MAP メゾンマップ不動産

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。  
「効率的なアパート探し」をモットーに  
駐在員の暮らしをサポートしています。



PT. MAISON MAP PROPERTI

スピード第一 チカラソ方面可  
Rp 仲介手数料無し!

お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 / maisonjtkawase@gmail.com

物件情報・資料お問い合わせ  
[www.maisonmap.com](http://www.maisonmap.com)

を単純に刑務所に収監するのではなく、刑期に応じて、罰金を課す、社会奉仕活動に従事させる、収監せず監視下に置く、刑の執行を猶予するなどの案が出されている。

取得し、インドネシアでのテレビショッピングチャネルへの卸売業を手掛けってきた。ASEANへの販路という面では一定の成果が得られたものの、業績面では2019年

のテレショッピングチャネルへの卸売業を手掛けってきた。ASEANへの販路という面では一定の成果が得られたものの、業績面では2019年

は消滅する。

WEインドネシアが、タンジュンプリオク港税関から2021年最優秀通関業者として表彰される。

ロジスティクスサービスを提供する株式会社近鉄エクスプレスは5日、インドネシア現地法人K

3万社の通関業者の中から選出された。海上輸出入の申告件数およびコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

ち85社がノミネートされ、優秀業者としてKWEインドネシアを含む5

社が選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

ち85社がノミネートさ

れ、優秀業者としてKWE

インドネシアを含む5

社が選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

ち85社がノミネートさ

れ、優秀業者としてKWE

インドネシアを含む5

社が選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

立以来初めての快挙とな

る。

この表彰は毎年1回

行われており、今年は約

3万社の通関業者の中

から選出された。海上

輸出入の申告件数およ

びコンプライアンスの遵守

（適正申告等）が税関から総合的に評価され、最優秀通関業者として表

彰された。

# ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

## 中部電力、大手再エネ発電会社へ出資 ベトナム

中部電力株式会社は9月28日、ベトナムで水力発電を中心とした再生可能エネルギー事業を展開するビテクスコパワー社と株式売買契約を締結するとともに、ビテクスコパワー社と株式引受け契約を締結している。

中部電力は、ビテクスコパワー社の20%の株式を取得すると発表した。すでに一部の株主との間で株式売買契約を締結する

ビテクスコパワー社は、再生可能エネルギー発電事業会社。中部電力が培ってきた水力発電所の運転・保守に関する技術や知見を、ビテクスコパワー社の水力発電所の運転効率化や安全性向上等に活用していく。

### シンガポール 国民の反応はさまざま

政府が9月27日、発表した新型コロナウイルス対策の強化について、国

人から2人に引き下げた措置に関し、「適切だ」と回答した人は、回答者の全体の52%、「厳しすぎると考える人は25%、「緩すぎる」とした人は23%だった。

今後のコロナ対策については、コロナの完全抑止を目指す「ゼロコロナ・アプローチ」と、ウイルスの流行が恒常的で、アプローチのいずれを望むかたずねたところ、「2つのアプローチの併用を希望する」と答えた人が43%、「わからぬ」が12%、残りはそれぞのアプローチがほぼ同数だった。

ビテクスコパワー社は、国内で21カ所の水力発電所と1カ所の太陽光発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間電事業会社。中部電力が培ってきた水力発電所の運転・保守に関する技術や知見を、ビテクスコパワー社の水力発電所の運転効率化や安全性向上等に活用していく。

民の間で意見が分かれて

いることが、市場調査会社 Milieu Insight が行

た調査において判明した。調査は、16歳以上の人1164人を対象に実施。

社交を目的とした集まりに際し、参加を許可される人数の上限を5人から2人に引き下げた措置に関し、「適切だ」と回答した人は、回答者の全体の52%、「厳しすぎると考える人は25%、「緩すぎる」とした人は23%だった。

今後のコロナ対策については、コロナの完全抑止を目指す「ゼロコロナ・アプローチ」と、ウイルスの流行が恒常的で、アプローチのいずれを望むかたずねたところ、「2つのアプローチの併用を希望する」と答えた人が43%、「わからぬ」が12%、残りはそれぞのアプローチがほぼ同数だった。

ビテクスコパワー社は、国内で21カ所の水力発電所と1カ所の太陽光発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間電事業会社。中部電力が培ってきた水力発電所の運転・保守に関する技術や知見を、ビテクスコパワー社の水力発電所の運転効率化や安全性向上等に活用していく。

民の間で意見が分かれて

いることが、市場調査会

社 Milieu Insight が行

た調査において判明し

た。調査は、16歳以上の人

1164人を対象に実

施。

社交を目的とした集

まりに際し、参加を許可

される人数の上限を5

人から2人に引き下げ

た措置に関し、「適切だ

と回答した人は、回答者の全体の52%、「厳しすぎると考える人は25%、「緩すぎる」とした人は23%だった。

今後のコロナ対策につ

いては、コロナの完全抑止

を目指す「ゼロコロナ・ア

プローチ」と、ウイズ・コロナ

（エンデミック）（新型コロナ

ウイルスの流行が恒常的

に社会に存在する状

態）アプローチのいずれ

を望むかたずねたところ、「2つのアプローチの併用を希望する」と答えた人が43%、「わからぬ」が12%、残りはそれぞのアプローチがほぼ同数だった。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

電所と1カ所の太陽光

発電所を運営管理する

ベトナム最大規模の民間

電事業会社。中部電力

が培ってきた水力発電所

の運転・保守に関する技

術や知見を、ビテクスコ

パワー社の水力発電所の

運転効率化や安全性向

上等に活用していく。

ビテクスコパワー社は、

国内で21カ所の水力発

# ジャカルタの不動産情報一覧



価格競争力に絶対の自信あり  
最適な住居及びオフィスを  
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>  
\*\*\*オフィス\*\*\*  
Rasuna Said周辺オフィス  
Rp150,000(サ込)/m<sup>2</sup>~

\*\*\*アパート\*\*\*

①アナンダマヤ  
2B Rp 32M(131m<sup>2</sup>)~  
②District8  
1B Rp 22M (70m<sup>2</sup>)~  
③プラザレジデンス  
2B Rp 22M (105m<sup>2</sup>)~  
④ボタニカ  
2B Rp 31M(157m<sup>2</sup>)~  
⑤1パークアベニュー  
2B Rp 25M (137m<sup>2</sup>)~  
⑥ラ・メゾン・ノリット  
2B Rp 32M (137m<sup>2</sup>)~  
⑦セテアブディ SkyGarden  
2B Rp 18M (63m<sup>2</sup>)~  
⑧ホントック インガ Golf APT  
2B Rp 28M (185m<sup>2</sup>)~  
⑨ホントック インガ Residence  
1B Rp 22M (80m<sup>2</sup>)~  
⑩サウスヒルズ  
1B Rp 17M (68m<sup>2</sup>)~  
⑪パクボノ スプリング  
2B Rp 34M (148m<sup>2</sup>)~  
⑫パクボノ ハウス  
2B Rp 31M(117m<sup>2</sup>)~  
⑬パクボノ ピュ  
2B Rp 26M (140m<sup>2</sup>)~  
⑭パクボノ レジデンス  
2B Rp 26M (140m<sup>2</sup>)~

※成約・紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】

■ BSI Property  
☎ 021-29039787  
☎ 021-29330385  
☎ 0812 81255907(日本人)  
✉ info@bsi.asia



**CROWN AGENCY™**  
ジャカルタでもカランでも  
安心、信頼のクラウンへ!  
「物件見学は土、日曜も対応  
(予約のみ)」  
「日本人の好みに合った豊富  
な物件数が自慢!」  
「納得の物件が見つかるまで  
何度もご案内致します!」

\*高級サービスアパート情報\*  
料金はコロナにより交渉可  
★Inter Continental Res.  
新築 P.I.モールに隣接  
1BR(65m<sup>2</sup>)Rp.37,000,000/月  
  
★Ritz-Carlton P. P. Res.  
Pacific Placeモールに隣接  
1BR(80m<sup>2</sup>)Rp.50,000,000/月  
  
★Fairmont Sky Suites  
高級ホテルに付帯のレジデンス  
1BR(85m<sup>2</sup>) Rp.57,000,000/月  
  
★Oakwood Premier Cozmo  
Mega Kuninganビジネス街向け  
1BR(70m<sup>2</sup>) Rp.49,400,000/月  
  
★Fraser Sudirman Jakarta  
1BR(81m<sup>2</sup>) Rp.43,450,000/月  
サービス内容により料金変動有  
コロナ期間中は交渉可  
お気軽にお問い合わせ下さい  
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】  
■ CROWN AGENCY™  
担当: 家本、大盛、友綱(チカラシ)  
■ Thamrin Res. Ruko #A09  
Jl. Kebon Kacang Jakarta  
☎ 021 2357 9858(9line)  
☎ 08111459858(日本人)  
✉ info@crownagency.id

御帰国の際の不用品販取り  
家電、家具、日用品等、無料査定  
☎ 08111459858(大盛まで)



チカラシでのお部屋探しなら、  
当社へお任せ!  
24時間日本語対応可能です!  
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!  
ご入居後のトラブルも対応  
お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレ  
ゼント!  
ディスカウント Rp 2,000,000まで!!  
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE  
1BR 38m<sup>2</sup>  
Rp8,5Juta/月 80juta/年  
1BR 55m<sup>2</sup>/2BR 58m<sup>2</sup>  
Rp14Juta/月 132juta/年  
2BR or 3BR 75m<sup>2</sup>  
Rp22Juta/月 210juta/年  
日本人学校まで車で約15分  
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内  
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY  
Studio 35m<sup>2</sup>  
約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~  
1BR 41-57m<sup>2</sup>  
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~  
2BR 49-103m<sup>2</sup>  
約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~  
3BR 89-134m<sup>2</sup>  
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~  
家族向けユニット、プライベートガーデン付き  
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など  
大浴場、ジム、プールあり  
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス  
提供可能

【お問い合わせ先】  
■ PT Akazora Dinamis Mandiri  
■ www.akazoraproerty.com  
✉ tr.akazora@gmail.com  
☎ +62-822-1016-6611  
☎ +62-822-1016-6622  
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは  
東京不動産まで。

★★イドネシア不動産  
仲介業者協会 (AREBI)  
★★ジガボル不動産協会 (CEA)  
★★宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★  
1B (59m<sup>2</sup>) 約Rp 12Juta~  
★ Residence 8 Senopati ★  
1B (76m<sup>2</sup>) 約Rp 16Juta~  
★ Setiabudi Sky Garden ★  
2B (65m<sup>2</sup>) 約Rp 17Juta~  
★ South Hills ★  
2B (87m<sup>2</sup>) 約Rp 19Juta~  
★ Casa Grande New Tower ★  
2B (76m<sup>2</sup>) 約Rp 22Juta~  
★ Pondok Indah Residence ★  
1B (80m<sup>2</sup>) 約Rp 20Juta~  
★ Gandaria Heights ★  
1B (59m<sup>2</sup>) 約Rp 16Juta~  
★ District 8 SCBD ★  
1B (70m<sup>2</sup>) 約Rp 25Juta~  
★ BRANZ Simatupang ★  
2B (125m<sup>2</sup>) 約Rp 22Juta~  
★ One Park Avenue ★  
2B (138m<sup>2</sup>) 約Rp 30Juta~  
★ La Maison Barito ★  
2B (128m<sup>2</sup>) 約Rp 28Juta~

★ Trivium Terrace ★  
2B (56m<sup>2</sup>) 約Rp 16Juta  
※チカラシエリアのアパート  
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】  
■ PT. Tokio Properti  
Servis Jakarta/東京不動産  
☎ 021-720-1103  
☎ 081-7007-3175  
✉ hara@tokio.co.in  
担当: 原



☆お部屋探しのプロ!☆  
内覧から入居迄日本語で安心  
【仲介手数料は頂きません!】  
他社で1ヶ月かかるところを  
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案  
☆ご入居後のトラブルも対応  
☆ご退去まで安心徹底サポート  
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●特報●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)  
単身者、ご夫婦に大人気!  
1BR \$1500~、2BR \$1900~  
最寄りのモール(Kuningan City)  
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES  
ご夫婦に大人気!!!  
2BR \$2400~、3BR \$3000~  
徒歩圏内にスディルマン通り、  
MRT Setiabudi駅、ナバヤヤ  
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アーケストラ  
朝は日替わり和食サービス♪  
アーケスタンムリンがOPEN!  
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!  
www.arcsguesthouse.com  
担当: 坂井 087880715917

▲チカラシ物件も多数ご用意  
お引越しの際はご相談を!  
担当: 渡辺 081286431150  
maisonwatanabe@gmail.com

【お問い合わせ先】  
先ずwebで問い合わせを  
■ www.maisonmap.com  
担当: 長山  
☎ 0822-2068-7756  
✉ maisonnagayama@gmail.com



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



Instagramに登録して  
お役立ち情報やグルメ情報などを  
今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]  
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報  
#レストラン情報 #デリバリー・サービス  
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに!在留邦人や短期滞在者の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

「ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に!現地生活にかかる情報や、ジャカルタの今をお伝えします。」

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で  
賃貸可能な物件はこちら▼

<https://lifenesia.com/?p=17047>



原 崇司  
インドネシア不動産  
仲介協会 (Arebi) 所属

**コロナ禍により  
お得物件続々登場!**

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で  
賃貸可能な物件はこちら▼

<https://lifenesia.com/?p=17047>

東京不動産 hara@tokio.co.in(担当:原)  
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175

PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

## 日本人向けインドアゴルフスクール

初回限定  
50%OFF

## トライアルレッスン

通常30分 350,000IDR → 175,000IDR



お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで  
✉ info@j-golfacademy.com  
ジャカルタゴルフアカデミー

篠木プロ ☎ 082111772925  
LINE ID(予約専用):golfacademy

中山プロ ☎ 081316914033  
LINE ID(予約専用):golfacademy2

スナヤンアルカディア2階  
レッスン受付中!!

お気軽に  
お問い合わせ  
下さい

ジャカルタ市内のはばすべての  
アパート・オフィス物件を取り扱っております。

インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて  
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI TEL : 021-2903-9787 MAIL : info@bsi.asia

**10月のプロモーション!**

**SPECIAL**

スーペリアルーム特別価格\*

**IDR 450,000 (税サ込み)/泊**

\* 2021年10月1日~31日まで有効  
3ヶ月未満の短期滞在のみ対象

Facilities:

- ✓ 日本食レストラン
- ✓ コンビニエンスストア
- ✓ ライブリースベース
- ✓ ランドリールーム
- ✓ 近隣への無料シャトルサービス
- ✓ 大浴場
- ✓ 家族風呂
- ✓ プール
- ✓ ジム

お問い合わせ・ご予約

0858-1030-9233 (日本語)  
0881-1380-578 (英・イ語)

Development by sojitz

sinarmas land

THE LATEST BEAUTY TRENDS AT

# RITSUKO

ヘアーサロン

メンズカット ..... 280,000  
レディースカット ..... 420,000  
メンズカット & カラー ..... 990,000  
レディースカット & カラー ... 1,200,000



新型コロナウィルス対策万全！

営業日：火曜日～日曜日 10:00～18:00  
カモメビル 2階 JL.MELAWAI RAYA 189  
パパイヤブロック M から徒歩 10 分

021 72791071  
081 18087039  
お問い合わせ



カット/シェービング/メンズエステ

## CIEL SOWAL LOND x CIEL SOWAL BARBER

男性専用

ご予約  
0821-2590-2900

BARBER.CIEL まで



INSTAGRAM  
londbycielsowal



/ LOND x CIEL SOWAL グループ 全店営業中 /

LASH & NAIL店  
Jl. Bri Radio Dalam No.11C, Gandaria Utara,  
Jakarta Selatan Jakarta 12140  
0813-8940-0022

CIPTO店  
Jl. Terogong Raya No.12. Cilandak,  
Kota Jakarta Selatan Jakarta 12430  
0821-2020-2175

SALON CIEL SOWAL Radio dalam 店  
021-2751-4060

LOND by CIEL SOWAL  
Sudirman 店  
0822-9888-5103

海外もオフィス移転も



PT. YAMATO  
INDONESIA  
FORWARDING

# 引越し

は  
クロネコヤマトへご相談ください



日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

- ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能！
- ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能！
- またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります！

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id



# 海外引越しの クラウンライン

創業41年

コロナの影響で  
日本へ一時待避され、  
そのまま本帰国と  
なった場合でも、  
日本人が安心の  
リモート見積もりで  
対応いたします。



帰国が決まった！  
クラウンに決めた！

ジャカルタ (021)570-5111  
0811-876-8222

Email : hikkoshi@crownline.co.id

スラバヤ (031)734-8333

Email : clcsby@sby.centrin.net.id

担当：白柳・佐藤・澤本

ジャカルタ、チカラ、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2  
各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。  
021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)  
info@kyoaihealthcare.com

### Covid-19関連メニュー

- 迅速抗体、抗原検査
- 抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- COVID-19\_ワクチン接種の会場認定可  
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1～2営業日で結果ができます

※航空機搭乗時の必要書類としてご利用頂けます

※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行  
できるようになりました。  
予防接種はICV認定  
の共愛で。



9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30～16:30		
via alma分院		15:30～16:30	11:30～12:30

WEBからも  
ご確認頂けます▶



あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評

# 無料体験レッスン受付中!!



BRILLIANT ENGLISH  
INDONESIA



重い腰が  
なかなか上がらない  
そのアナタ!



今からでも間に合います!  
諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる!  
「ブリリアント英会話」の

5つの  
サービス

始めるなら今がチャンス!  
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、  
入会金&年会費無料!

シティウォーク校 0812-1241-0585 (日本語対応)

1 対面英会話レッスン  
2 オンライン  
レッスンへの  
切り替え自由  
3 NEW 英語日記添削サービス  
4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)  
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。  
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。  
"やった、英語でみんなの前で話せた!" 成功体験をつめる場です。

プロフェッショナルな  
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量!  
マンツーマン中心のレッスン!



5 日本人スタッフによる  
学習カウンセリング  
気軽に質問～じっくり相談まで、サポートいたします!

初回無料体験レッスン実施中  
平日21時まで営業、土日両日受講可能!  
マンツーマンレッスン  
2,410円 (1レッスン50分)  
※General English 120回コース料金  
2019年2月開設のレッスンより

平日

13～18時

限  
定

星  
割  
あり

予  
約  
シ  
ス  
テ  
ム

で  
予  
約  
も  
簡  
単!

ネ  
ッ  
ト

で  
簡  
単  
に  
予  
約  
・  
キ  
ャ  
ン  
セ  
ル  
が  
出  
来  
ま  
す

Web http://brilliant-jkt.com ブリリアント ジャカルタ 検索

Facebook /ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)



スディルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!  
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00～20:00  
開校時間10:00～21:00 [土日] 開校時間9:00～18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日

SEED®

進化する  
国産コンタクト



シード 1day Pure

シード ワンデーピュア うるおいプラスFlex

近方の見え方も補助しつつ、

単焦点コンタクトレンズのような自然の見え方

Contact Lens for Myopia and also assisting for Near Vision

@seedcontactlens

## メガネのパリミキ 各店舗営業中

モール、スーパーへ入場時にはワクチン証明が必要となります。  
営業時間やモール入場条件などはホームページをご覧ください。

Blok M Harmoni店  
Papaya Fresh Gallery Blok M2階  
021-722-0622

Plaza Senayan店  
Plaza Senayan Level 2 ZARA方面  
021-5790-5855

Face Optical店  
Papaya Fresh Gallery KUTA BALI  
0361-762101

Pondok Indah Mall店(NEW)  
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,  
No. 129  
021-2781-1426

Paris Miki Indonesia  
parismiki\_idonesia  
http://www.parismiki-id.com  
ご来店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。  
日本語直通 担当: 飯島(イイジマ)  
0821-2915-4801 (WA可)  
hiroshi.iijima@paris-miki.jp

## ビーチクラブNEW OPEN Barefoot Beach Club

ホテルの目の前はビーチ。インフィニティプールでは、  
クラカタウ山を眺めながらサンセットが楽しめます。



**NOVUS JIVA**  
VILLA RESORT & SPA

*Facilities information*

オーシャンビュー、マウンテンビュー、ウェディングチャペル、  
インフィニティプール、バー、子ども用プレイグラウンド

**Novus Jiva Anyer - Villa Resort and SPA**  
Jl. Raya Anyer Carita, Km. 140 Pasauran, Serang, Banten 42167  
0254 6530888 rsv-jiva@novushotels.com https://novushotels.com/

## nobu hair nobu® 全店、営業中!

コロナ対策をしっかりして皆様のご来店をお待ちしております



▼全店日本語予約OK!



新型コロナウイルス感染対策強化サロン



施術中はフェイスシールドと  
マスクを着用しております

ハサミやくしなどは定期的に  
消毒を行っております

チカラ店 地図チカラ

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi  
021-2808-5151  
営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ポンドックイング店 地図全-d-1

Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.  
021-7591-0523 / 021-7591-0527 / 0812-1084-8733  
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休 営業時間が変わりました!!

スタイルマン店 地図B-b-1

City Walk Sudirman 2nd Floor  
021-2970-4010 / 021-2970-4011 / 0811-9500-119  
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図C-b-2

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2  
021-5011-1190 / 0819-3296-6821  
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

**Cafe Rhythm**  
カフェリズムのコロナ対策

世界の水  
ドアノブやマイク等は  
安心ウォーターにて徹底除菌

帰国時のお土産に  
「KOKO BALI」のオリジナル  
バティック製品&バリアク製品各種

0878-0013-3888 | caferhythmbywilling | 営業時間 12時~21時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

「オゾン発生器」で  
新型コロナウイルス対応です  
Yanpan Inc. total management Center Generator  
Yanpan Inc. total management Center Generator  
Yanpan Inc. total management Center Generator

ジャカルタのおにぎり  
十色の商品が当店で  
お買い求め頂けます!

事前予約制で、各種おにぎりや惣菜・冷凍食品を  
お買い求めいただけます。  
(毎月第2・第4土曜日の  
月2回配送予定)

詳しくは当店スタッフ迄、  
お気軽にお問い合わせください。

OMORI TOIRO

**お客様紹介  
キャンペーン** 紹介した方もされた方も  
無料期間 一ヶ月追加

**日本のテレビ  
が見られる 46局**  
2週間までの番組を視聴可能

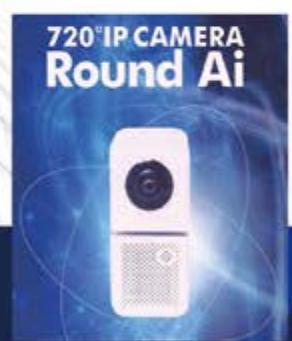
**カラオケ  
歌い放題**  
曲数無制限

月額料金: 380,000 IDR | 無料期間: 6ヶ月または1年間  
支払い方法: クレジットカード (VISA, MASTERCARD, JCB)  
料金: 2,280,000 IDR → 1,900,000 IDR  
1年の場合: 4,560,000 IDR → 3,800,000 IDR

720度画面で最もスマート  
CCTVカメラ

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR  
月額 Rp250.000\*

- 取付と機械交換は無料
- 取付は会社でも自宅でも可能
- CCTVカメラを契約する場合、Willfon 1ヶ月間無料







# NOMIHOUDAI

ご来店時に、「ライフネシアを見た」とお伝えください！



10月限定  
ワインボトル 30% OFF !  
Disc 30% wine  
throughout  
October 2021

ドラフト飲み放題！  
90分 125.000!  
(IDR 50k++ for 1 hour extension)  
T&C applies

AVAILABLE ALL DAY  
THROUGHOUT OCTOBER 2021

© TWELVEJKT

Jl. Dr. Kusuma Atmaja 75, Menteng | (021) 2123 7040 / 0812 1212 4502

会食や接待にも  
おすすめです！

**ブロックMの鳥一が  
鳥清となって営業再開！**

**TORIICHI**  
**TORISEI**

鳥清 -TORISEI-  
3, JL. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan(ブロックM / 旧鳥一)  
ご予約 ☎ 0812-9404-2333(小池) 営業時間 11:30~21:00までノンストップ営業(緊急活動制限期間中)  
ランチは通常のアラカルトに加えてセットメニューもご用意しております。

**レストランベス**

コナモンヤ  
でおまつ。

Grab/Go foodは  
Restaurant B

Menu

QRコード

QRコード

QRコード

QRコード

所在地: ジャカルタ Blok M外周(MRT駅前) ロサリホテル1階(正面入口左側)  
ダイレクトコール: 021-722-6778 / WAでのご予約: 0812-8137-6226

# 店内でのお食事10万ルピア毎に 3万ルピアの食事券プレゼント



- 店内でお食事10万ルピア毎に、  
次回ご来店の際に有効な3万ルピアの食券をプレゼント。
- お任せコースは対象外です。(紫音)
- このバウチャーは現金に代えることはできません。
- バウチャーご使用時、お釣りやバウチャーはお渡しできません。
- クーポン以外のサービスとの併用はできません。
- お持ち帰りのみではご使用できません。
- 有効期限はお渡し日より10日間です。

## 営業時間

(紫音) 11:30~14:30, 17:30~21:00 (このは) 11:30~14:00, 17:30~21:00 / 日曜休み  
(中中家・ちどり) 11:30~14:30, 17:30~21:00 / 日曜 11:30~15:30  
※社会規制により急遽営業時間が変更となる場合がございます。



@ dining.shion.restaurant



@ nakanakayatokyodining



@ chidori\_jakarta



@ konoha.japan.restaurant

日本人のための  
フードデリバリー &  
テイクアウト注文サイト  
**Capichi Sedap**  
β版リリースしました!

ジャカルタ  
チカララン  
カラワン

オンライン  
決済実装!



※送料が必要な場合、商品代金支払い後に  
振込が必要となります。



Capichi Sedap TOPページを見てみる

<https://delivery.capichisedap.com/>

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ  
ダウンロード不要!  
Webから簡単注文

日本語表記で  
ひと目で分かりやすい  
メニュー!

厳選した人気店舗や  
注目のお店を多数掲載  
(順次拡大中)

各サービスの使い方はこちら!

今さら聞けない!?

便利な電子マネー  
OVOの使い方

アカウント作成から  
チャージ方法まで  
丁寧に解説いたします



OVO



「インドネシア在住者必見!」  
サービスの使い方  
徹底解説

ここにアクセス!



# Capichi Sedap のお店紹介!



プロの料理でおうちメシ♪

裕 YU Japanese Restaurant

チカラソカラワン



和食

鉄板焼き26

チカラソカラワン



和食

紫音

チカラソカラワン



和食

FISH MAN

チカラソカラワン



和食  
お弁当

バリ島『生島商店』

チカラソカラワン  
ジャカルタ



スーパー・小売

The Judang

ジャカルタ



韓国料理

Pizza Krust kuningan

ジャカルタ



ピザ/パスタ  
惣菜・デリカ

La Posta

ジャカルタ



西洋料理  
バーガー/サンドイッチ

Gen's Bar & Resto

ジャカルタ



西洋料理  
バーガー/サンドイッチ

Bukit Sausage

ジャカルタ



スーパー・小売  
デリカ

おにぎり十色

ジャカルタ



和食  
お弁当

RAME RAME

ジャカルタ



インドネシア  
料理

Makan cantik

ジャカルタ



カフェ

HOKKAIDO SPOON

ジャカルタ



和食

CANTEEN PIK GARDEN

ジャカルタ



和食

かまどや仁左衛門

ジャカルタ



和食  
お弁当

Sababay Winery

ジャカルタ



酒類

MINE Bred Factory

ジャカルタ



パン

Hotaru Deli

ジャカルタ



和食

Chibi Tomato

ジャカルタ



カフェ  
パン・スイーツ

serbafood

ジャカルタ



インドネシア  
料理

NARUTO Takoyaki MRT Blok M

ジャカルタ



惣菜・デリカ

Khas fruitwine

ジャカルタ



酒類

Dashi Japanese

ジャカルタ



和食  
お弁当

bankitwangi

ジャカルタ



スーパー・小売  
飲み物類

ラーメンレストラン ゆうい

ジャカルタ



ラーメン/麺類

道頓堀

ジャカルタ



和食

西中州 Japanese Cafe&Bar

ジャカルタ



和食

俺のシンギスカン

ジャカルタ



焼肉/ステーキ

じゃかいちマート

ジャカルタ



スーパー・小売  
パン・スイーツ

越後屋

ジャカルタ



ラーメン/麺類

麺々

ジャカルタ



ラーメン/麺類

竹森

ジャカルタ



和食

串むすび 幸

ジャカルタ



和食

すしやの一八

ジャカルタ



和食

焼肉屋

ジャカルタ



和食

このは

ジャカルタ



和食

中中家

ジャカルタ



和食

最強濃厚らーめん ぱり馬

ジャカルタ



ラーメン/麺類

やきとり ちどり

ジャカルタ



和食

※ 「Capichi Sedap」は、ベトナムで「グルメ動画検索アプリ」と「フードデリバリーAPP」を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。

※ 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある可能性がございます。

本件に関するお問い合わせ ▶ Capichi Sedap Marketing by Lifenesia  
✉ capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)

FUMOIR ARTISAN CHARCUTERIE

ジャカルタ



惣菜・デリカ  
スーパー・小売

簡単蒸し焼き!



ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan  
☎ 021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19  
☎ 021-7278-2134鮭とかぼちゃの蒸し焼き  
～ガーリックソース仕立て～

## 料理のポイント

鮭・かぼちゃ・玉ねぎ、3つの食材で簡単にできる蒸し焼きです。



## 材料(2人分)

生鮭(1切れ100g) … 3切れ	市販のソース
オリーブオイル …… 小さじ1	・わたしのお料理
かぼちゃ…………… 120g	・鮭の蒸し焼き
玉ねぎ…………… 100g	・ガーリックソース
	・オリーブオイル仕立て… 各1袋

## 作り方

- 1 生鮭は塩少々(材料外)をふって10分置き、水気を除く。かぼちゃはワタ・種を除き、厚さ5mmの薄切り。玉ねぎは根元を除き、幅2cmのくし形切り。
- 2 フライパンにオリーブオイルを熱し、生鮭を皮目から入れ、中火で約2分焼き、裏返す。野菜と本品1袋を加える。
- 3 ふたをして中火で約4分、弱火で約4分蒸し焼きにする。※加熱時間は調理の具合を見て加減してください。



## 我が家の食卓 新定番

購読申込は  
こちらから

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

登録無料



## メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

10月  
Oct

15・16・17日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day



ダブルポイント

※全て写真はイメージです



営業時間変更のお知らせ  
10月11日(月)から、シティーウォーク店とチカラ店のみ営業時間が変更となります。  
・シティーウォーク店  
・チカラ店  
9:00~20:00

※店内の混雑を避けるため、夜間の割引はございません。  
他店舗は、引き続き19:00閉店です。よろしくお願い申し上げます。

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF  
5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram公式アカウント  
@papaya\_jakarta  
LINE公式アカウント  
@papaya\_jakarta  
最新情報をお届け!



**JCB**  ジャカルタ特選レストラン情報  
Papparich: [papparich.id](https://www.instagram.com/papparich.id)

**JCBカードご利用で  
お食事のみ  
15%OFF**

すべてのJCBカードが  
対象です。

・最小ご利用金額IDR 250,000 (税・サービス料除く) ・最大割引金額IDR 150,000  
・全てのPapparich店舗で有効 ・店内でのお食事、お持ち帰りどちらも有効  
・JCBカード1枚につき1日1回ご利用可

**Papparich** PIK, Lippo Mall Kemang, Lippo Mall Puri, Grand Galaxy City Bekasi, OnePM Gading Serpong, Mall Kelapa Gading 1, Greenville (MAPコード: E)  
有効期限: 2022年1月31日

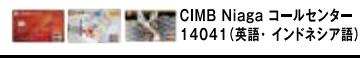
インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。



BNIコールセンター  
bnicall@bni.co.id (英語: インドネシア語のみ)

BCAコールセンター  
1500888



BRI コールセンター  
1500017/14017

Mandiri コールセンター  
14000  
mandiricare@bankmandiri.co.id

JCB優待店情報はこちら <https://www.specialoffers.jcb/>

ウィルスも除去できる浄水器

**マルチピュア**  
飲み水もお料理も、  
安心で美味しいお水

104項目の有害物質除去、  
バクテリア99.9999%、ウイルス99.99%除去。  
国際基準NSF認証

**Aquaextra**  
キッチンに設置する、  
飲料・調理用として  
大活躍

**Aquasilk**  
嫌な臭いも消え、  
肌や髪への  
刺激を低減

**Aquasource**  
家全体を浄水に変換。  
洗面室や洗濯水も  
きれいなお水

**PT.Gobel Dharma Nusantara**  
担当: 榎本 0812-1953-9288 enomoto@gdn.co.id



**RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL**  
To Learn, To Lead, To Love  
参加者特別割引あり!

**日本語によるオンライン  
学校説明会開催**

10月15日(金) 10月18日(月) 10月21日(木)  
プレスクール 小学部 中学部・高等部

**全日程(ジャカルタ時間)  
14:00~15:00**  
◀お申し込みはこちらまで

お問合せはメールでお気軽にご連絡下さい。  
kazuko@raffles-international.org (日本語)

ボンドックインダ校 Campus1  
0812-8561-0098  
Jl. Gedung Hijau Raya I No.1  
Pondok Indah, Jakarta Selatan

ボンドックインダ校 Campus2(プレスクール校舎)  
0812-8561-0098  
Jl. Sultan Iskandar Muda No.1  
Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan

クラバガディン校  
0898-4324-222  
Jl. Gading Pelangi No.1  
Kelapa Gading, Jakarta Utara

クボンジュルック校  
0878-7724-1078  
Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005,  
Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat

プレスクール 小学部 中等部 高等部





PRIMARY | SECONDARY | PRE-UNIVERSITY

# "オンライン学校説明会"



West Campus  
23 October 2021  
South Campus  
13 November 2021  
Time: 9.30 am

## 学校の概要

Ichthus Schoolは優れた学業成績、キリスト教に基づく心豊かな人格形成を育成する学校として高く評価されています。生徒一人ひとりがもつ潜在的な独創性を引き出し、広い視野と協調性を育てコミュニケーション能力を重視し、国際人と幅広い知識と教養の育成を目標にしています。

### Our Campuses :

#### South Campus:

Jl. Caringin Barat No.1  
Cilandak Barat-South  
Jakarta 12430  
T: +6221 7590 8850  
Wa: +62 813-1872-1313

#### West Campus:

Jl. Surya Mandala III  
Blok N II No. 11,  
Sunrise Garden  
West Jakarta 11520  
T: +6221 581 2228  
Wa: +62 851-6122-2855



  
Ichthus Schools  
Ichthus School

お申し込みはこちらのQRコードから

[www.ichthusschool.com](http://www.ichthusschool.com)

